

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ МАГИСТРАНТОВ

LEGAL ENGLISH FOR GRADUATE STUDENTS: VISUAL REFERENCE MATERIALS

АНГЛИЙСКИЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ЯЗЫК
ДЛЯ МАГИСТРАНТОВ



РИСУНКИ,
СХЕМЫ,
ТАБЛИЦЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ МАГИСТРАНТОВ

**LEGAL ENGLISH
FOR GRADUATE STUDENTS:
VISUAL REFERENCE
MATERIALS**

АНГЛИЙСКИЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ЯЗЫК
ДЛЯ МАГИСТРАНТОВ:

РИСУНКИ, СХЕМЫ, ТАБЛИЦЫ

наглядные материалы к учебному пособию
“Профессиональный иностранный язык:
английский язык”
для слушателей магистратуры
по направлению подготовки “Юриспруденция”

Учебное пособие

ОРЕНБУРГ – 2018

УДК 811.11(07)
ББК 81(Англ)я73
А64

Рекомендовано редакционно-издательским советом
Оренбургского института (филиала)
Московского государственного юридического университета
имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

А64 Legal English for Graduate Students: Visual Reference Materials: Английский юридический язык для магистрантов: Рисунки, схемы, таблицы. /Наглядные материалы к учебному пособию “Профессиональный иностранный язык: английский язык” для слушателей магистратуры по направлению подготовки “Юриспруденция”. Автор-составитель: Попов Е.Б.– Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), 2018.– 85 с.

Пособие предназначается для слушателей магистратуры по направлению подготовки “Юриспруденция”. Книга содержит дополнительные материалы в виде рисунков, схем и таблиц по всем тематическим блокам учебного пособия для магистрантов-юристов “Профессиональный иностранный язык: английский язык” (автор: Е.Б. Попов).

УДК 811.11(07)
ББК 81(Англ)я73

© Попов Е.Б., 2018

CONTENTS

CONTENTS	3
INTRODUCTION	5
HIGHER EDUCATION AND STUDYING LAW	
Higher Education: Certificates, Diplomas, and Degrees	6
Bachelor's Degree Classification: International Comparisons	6
Chart Comparing Solicitors and Barristers (England and Wales)	7
Routes to Becoming a Solicitor	8
Route to the Bar	9
How to Become an Attorney (USA)	10
Best Law Schools in the USA	11
LAW AND ITS SOURCES	
Main Branches of Civil and Common Law	12
Overview of Sources of Law in the UK	13
Precedent	14
Sources of Law in the USA	15
Hierarchy of Law in the USA	15
How to Read Citations	16
CONSTITUTIONAL AND ADMINISTRATIVE LAW	
Classifying Constitutions	18
Characteristics of Written and Unwritten Constitutions	19
British Constitution Compared with Others	19
Key Principles of Public Law in the UK	20
Sources of the British Constitution	21
Political System in the UK	22
3 Branches of U.S. Government	22
Separation of Powers: the UK and the USA Compared	23
Administrative Agencies (USA)	24
Overview of Administrative Rulemaking Process	25
Administrative Tribunals (The UK)	26
Decentralisation of Public Power	27
Controls on Local Government (The UK)	27
CIVIL LAW AND PROCEDURE	
Common Types of Civil Lawsuit	28
Main Types of Obligation	28
Differences between Law and Equity	29
Stages of a Typical Civil Lawsuit	30
Possible Responses to a Claim Which Has Been Served	31
Comparison of Civil and Criminal Law	31
Steps in a Civil Case – Before Trial	32
Trial-Preparation Checklist for a Paralegal	33
Common Motions Made in Civil Cases	34
Paralegal as Legal Assistant at Trial: a Brief Look	35
Steps in a Civil Case – Jury Trial	36
Civil Remedies	37

Civil Remedy: Damages	38
Steps in a Civil Case – After Trial	39
FORMS OF BUSINESS	
Major Forms of Business Compared	40
Benefits and Drawbacks of Different Types of Business Entities	41
Types of Businesses by the Kinds of Activities They Perform	42
Twelve Characteristics of Successful Entrepreneurs	43
Functions of Business	43
Areas of the Law That May Affect Business Decision Making	44
Franchisee’s Duties and Responsibilities	45
Important Consequences of Being a Partner	46
Statutory Powers of a Limited Liability Company (USA)	47
Principal Characteristics of Corporations (USA)	48
Checklist: Starting a Corporation	49
Steps in the Incorporation Process	50
Management Functions	50
Management Structure of Corporations	51
Management Structure of Typical Publicly Held Corporation	51
Enterprise Organizational Chart	51
Types of Stocks	52
Shareholders’ Powers, Rights and Liabilities	53
What is Their Role?	53
Rights, Duties and Liabilities of Directors and Officers	54
Roles of Shareholders and the Board of Directors	54
Examples of Piercing the Corporate Veil	55
Corporate Restructuring Techniques	56
Sample Merger Timeline	57
Varieties of Mergers	57
Antitrust Laws: Unfair Trade Practices	58
Exemptions from Antitrust Laws (USA)	59
CRIMINAL LAW AND PROCEDURE	
Functions of Criminal Law	60
Different Classifications of Crime	60
Material Elements of Offence	61
Limitations on Capacity (The UK)	62
Corporate Liability	62
Classifications of Mental States	63
Types of Crimes	64
Typical Money Laundering Scheme	65
Classification of Cyber Criminals	65
Inchoate Offences	66
Parties to a Crime	67
Secondary Liability	67
Elements of Accomplice	68
Elements of Bad Result Crimes	68
Defences to Criminal Liability	69
Comparison of Diminished Responsibility and Insanity	69

Movement of Cases through the Court System	70
Comparison of Civil and Criminal Procedures (USA)	71
Levels of Proof	72
Who Exercises Discretion?	72
Types of Evidence Collected During an Investigative Process	73
Trial Objections	74
Sentences Available	75
Minnesota Sentencing Guidelines Grid	76
ENVIRONMENTAL LAW	
Causes of Pollution	77
Recommended Structure of the National Environmental Security Taskforce	77
Administration of US Environmental Law	78
Roles of Different Branches of Government in the Environmental Arena (USA)	79
Representation of Environmental Risk Assessment Process	80
'Waste Hierarchy' – Waste Management Options in the Order of Their Environmental Impact	80
1992 Rio Declaration on Environment and Development	81
MAJOR DATA SOURCES	82

INTRODUCTION

Учебное пособие предназначается для магистрантов направления подготовки «Юриспруденция». Книга содержит дополнительные материалы по тематическим блокам пособия «Профессиональный иностранный язык: английский язык» (автор: Е.Б. Попов): высшее образование и подготовка юристов, право и его источники, конституционное и административное право, гражданское право и процесс, формы предпринимательства, уголовное право и процесс, экологическое законодательство.

Образовательные тексты, представленные в учебном пособии, призваны помочь студентам не только овладеть ключевыми понятиями и категориями, сложившимися в англоязычной правовой культуре, но и усовершенствовать навыки обработки профессионально значимой информации на английском языке, представленной в таблицах, схемах и рисунках.

Наглядные материалы подобраны из различных англоязычных печатных и электронных источников с целью создания у магистрантов, изучающих английский язык, целостной и более полной картины правовой действительности в странах изучаемого языка. Основные источники информации, использованные при создании данного учебного пособия, указаны в виде ссылок на стр. 82.

Higher Education: Certificates, Diplomas, and Degrees¹

Diploma or Certificate is generally awarded after completion of one or two year academic program in of 30 to 72 credits intended to provide students with skills leading directly to a specific job.

Associate Degree is an award that normally requires at least two but less than four years of full-time college work (these colleges are sometimes called 'community colleges').

Bachelor's Degree. An award that normally requires at least three but not more than six years of full-time college work.

Master's Degree. An award that requires the completion of a postgraduate program of study of at least one but not more than two of years of full-time academic work beyond the bachelor's degree.

Doctorate Degree is the highest degree an individual can earn in a given field of study, and as such, it is often referred to as a terminal degree. On average, a doctorate takes three to six years to complete.

Bachelor's Degree Classification: International Comparisons²

British Class	US Grade / GPA*	Canadian GPA Equivalent	French Grade Range
First-Class Honours (1st) – 70-100%	A / 4.00	3.8–4.0	15–20
Second-Class Honours, Upper Division (2:1) – 60-69%	A-, B+ / 3.33–3.67	3.3–3.7	12–14
Second-Class Honours, Lower Division (2:2) – 50-59%	B / 3.00	2.8–3.2	10–11
Third-Class Honours – 40-49%	C+ / 2.30	2.3–3.7	7–9
Ordinary Degree (Pass) – 35-40%	C / 2.00	–	6

*GPA – grade point average – средний балл успеваемости (определяемый путем деления суммы оценочных баллов [honour points] на количество затраченных зачетных часов по изученным дисциплинам [credit hour])

Chart Comparing Solicitors and Barristers (England and Wales)³

	SOLICITORS	BARRISTERS
Professional body	Law Society	Bar Council
Basic qualifications	Undergraduate degree in English law OR degree in another subject PLUS Common Professional Exam or Graduate Diploma in Law	Undergraduate degree in English law OR degree in another subject PLUS Common Professional Exam or Graduate Diploma in Law
Vocational training	Legal Practice Course (LPC): Tuition fees vary depending on where you choose to study (anywhere from £10,000 to £15,000 for the full-time course)	Bar Professional Training Course (BPTC): Tuition fees vary depending on the institution you choose to study at (from £12,000 to £19,000 for the full-time course)
Practical training	Training contract (a two year 'on-the-job training' period)	Pupillage (one year 'on-the-job training' period within a barristers' chambers)
Number in profession	140,000	13,000
Method of working	Firm of partners OR as sole practitioner	Self-employed, practising in chambers
Rights of audience	Normally only County Court and Magistrates' Court Can apply for full advocacy rights if they have taken the appropriate training and qualifications	All courts
Relationship with client	Contractual	Normally through solicitor BUT accountants and surveyors can brief barristers directly
Do they only give advice about specialist areas?	Can specialise but usually do general work as well	Yes
Liability	Liable in contract and tort to clients May also be liable to others affected by negligence	No contractual liability BUT liable for negligence

Law Society – Ассоциация юристов (солиситеров) Англии и Уэльса

Bar Council – Совет адвокатов (барристеров)

Graduate Diploma in Law – диплом об окончании второго высшего образования по праву (на уровне бакалавриата)

Legal Practice Course – теоретический курс профессиональной подготовки солиситеров

Bar Professional Training Course – теоретический курс профессиональной подготовки барристеров

chambers – контора адвоката

accountants and surveyors – экономисты и эксперты-оценщики

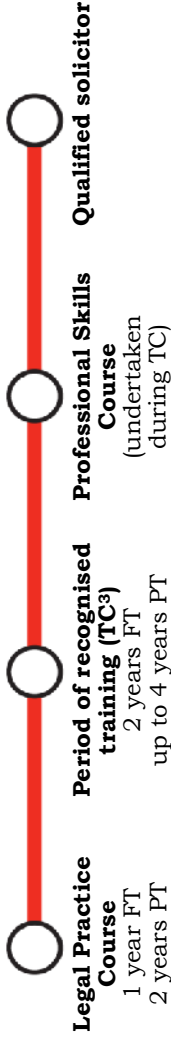
Routes to Becoming a Solicitor⁴



QUALIFYING LAW

DEGREE (1st or 2:1)

3 years FT¹
5 years PT²



NON QUALIFYING

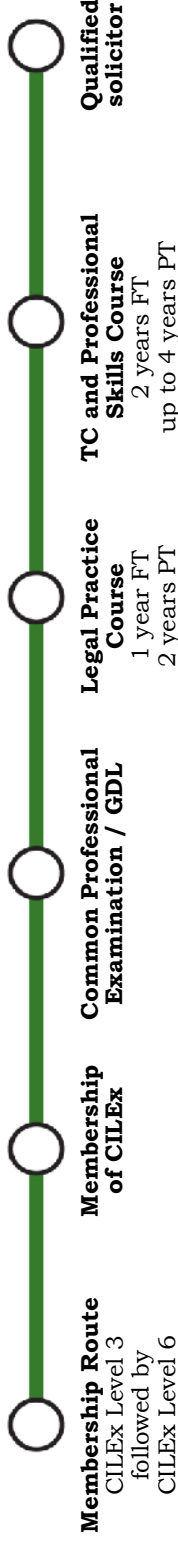
LAW DEGREE

3 years FT
5 years PT



CILEx⁵ ROUTES

A minimum of 4 GCSEs (including English Language or Literature) or equivalent. Students without formal qualifications may be considered on the basis of experience.



Fellowship Route

CILEx Level 3 followed by CILEx Level 6

Fellowship of CILEx

Qualifying employment undertaken

Common Professional Examination / GDL

Legal Practice Course

1 year FT
2 years PT

TC and Professional Skills Course

2 years FT
up to 4 years PT

Qualified solicitor

OVERSEAS LAWYERS/ QUALIFIED BARRISTERS (QLTS)



¹ FT – full-time – очная форма обучения

² PT – part-time – заочная форма обучения

³ TC – Training Contract – договор о подготовке (солиситеров) на рабочем месте

⁴ GDL – Graduate Diploma in Law – диплом о получении второго высшего образования по праву (на уровне бакалавра)

⁵ CILEx – Chartered Institute of Legal Executives – Королевский институт работающего среднего юридического персонала

Route to the Bar⁵



Bar Professional Training Course – теоретический курс профессиональной подготовки бaрристeров

barristers' chambers – адвокатская контора, в которой независимо друг от друга работают несколько бaрристeров

Онлайн-доступ к полной версии данной книги предоставляется по электронному адресу:

<http://znanium.com/bookread2.php?book=943612>
(ЭБС znanium.com)



Учебное издание

**Legal English for Graduate Students:
Visual Reference Materials**

Английский юридический язык для магистрантов:
Рисунки, схемы, таблицы.

Наглядные материалы к учебному пособию
“Профессиональный иностранный язык: английский язык”
для слушателей магистратуры по направлению подготовки “Юриспруденция”.

Автор-составитель: Е.Б. Попов

Учебное пособие

Подписано в печать 5.08.17. Формат 60X84/8. Объем 5,5 фпл. Тираж 100 экз.